

Distr.
GENERAL

A/C.5/49/57
24 February 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون

اللجنة الخامسة

البندان ١٠٧ و ٦٤ (د) و (هـ)

من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة: المجلس
الاستشاري لمسائل نزع السلاح؛ معهد الأمم المتحدة
لبحوث نزع السلاح

طلب ناشئ عن توصيات مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة
لبحوث نزع السلاح، الوارد في الوثيقة A/49/329 من أجل
الحصول على إعانة للمعهد

مذكرة من الأمين العام

١ - وفقا لأحكام الفقرة ٣ من المادة الثامنة من النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح^(١)، تحال بهذا إلى الجمعية العامة، للموافقة، توصية مجلس أمناء المعهد من أجل الحصول على إعانة قدرها ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٥ من الميزانية العادية للأمم المتحدة.

٢ - وقد اعتمد المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، مشروع برنامج العمل والتقدير المقتحة لميزانية المعهد لعام ١٩٩٥ (المرفق الثاني، A/49/329). ولاحظ المجلس أنه بالرغم من استمرار الجهود المبذولة لزيادة نسبة التكاليف الإدارية في المساهمات المربوطة، فإن كثيرا من الجهات المانحة الفعلية والممكنة يمر بفترة اقتصادية صعبة. ولذلك فقد أوصى بإعانة قدرها ٢٢٠ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ١٩٩٥. وقد بقيت هذه

9505344

الإعانة بلا تغيير منذ عام ١٩٩٠. ويجدر التذكير بأن الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤ تتضمن اعتماداً قدره ٤٤٠ ٠٠٠ دولار كمنحة، تمثل إعانة الأمم المتحدة التي تقدم إلى المعهد في فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤. وقد أحاطت الجمعية العامة علماً، بالفرع ثامناً من قرارها ٢٣٠/٤٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، بمذكرة الأمين العام (A/C.5/48/16) وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٧)، ووافقت على تقديم إعانة بمبلغ ٢٢٠ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ١٩٩٤. وعلى الرغم من إدراج الاعتماد اللازم في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤، فإن ثمة طلباً رسمياً بتقديم إعانة مقدارها ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٥ يجري تقديمه في الوقت الراهن إلى الجمعية العامة وذلك تمشياً مع الممارسة المتبعة.

٣ - وإذا قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، فلن يلزم رصد اعتماد إضافي تحت الباب ٣ بء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤.

٤ - وطلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام في قرارها ٢٠١/٤٤ بء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، الفرع الرابع، المعنون "تقديم إعانة من الميزانية العادية إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح"، "أن يقدم تقريراً كل سنة إلى الجمعية العامة عن حالة المعهد". وفي هذا الصدد، تجدر ملاحظة أن الحالة المالية للمعهد ترد على النحو التالي:

(أ) الأموال المتاحة في بداية عام ١٩٩٤ بلغت ٤٣٦ ٧٠٠ دولار، بما في ذلك الاحتياطي النقدي التشغيلي، وقدره ٩٣ ٥٠٠ دولار؛

(ب) مجموع الإيرادات المسجلة لعام ١٩٩٤ من التبرعات (٣٠٠ ٧٧٠ دولار) والهبات العامة (٢٧٠ ٠٠٠ دولار)، والفوائد (٢٧ ٣٠٠ دولار) والمصادر المتنوعة (١٦ ١٠٠ دولار)، بما فيها الإيرادات المتحققة من مبيعات منشورات المعهد، والإعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٢٢٠ ٠٠٠ دولار) يقدر بمبلغ ١ ٣٠٣ ٧٠٠ دولار. ويعكس هذا التقدير المنقح زيادة قدرها ٥٢٨ ٠٠٠ دولار عن التقديرات الأولية الواردة في عام ١٩٩٣، ترجع بكاملها إلى زيادة في التبرعات والمساهمات التي رصدت لعام ١٩٩٤ (٤٦ ٠٠٠ دولار) ولكنها وردت في عام ١٩٩٣. وترد في المرفقين الأول والثاني لهذه الوثيقة تفاصيل تبرعات عامي ١٩٩٤ و ١٩٩٥؛

(ج) يقدر مجموع نفقات عام ١٩٩٤ بمبلغ ١ ١١٠ ٣٠٠ دولار، وهو يتضمن اعتماداً بمبلغ ٤٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف دعم البرامج. وتقدر الاحتياجات لعام ١٩٩٥ بمبلغ ١ ٠٧٧ ٠٠٠ دولار، تشمل مبلغ ٨٠٠

٤٠ دولار لدعم البرامجد. ويرد في المرفق الثالث لهذه الوثيقة التحليل المتعلق بالنفقات الفعلية لعام ١٩٩٤ والتقديرية لعام ١٩٩٥؛

(د) تقدر الأموال المتاحة في نهاية عام ١٩٩٤ بمبلغ ٦٠٠ ٤٩٦ دولار، بالإضافة إلى احتياطي تشغيلي قدره ٥٠٠ ١٢٣ دولار.

٥ - وقد يجدر بالذكر أن الجمعية العامة قررت، في الفقرة ٢ من الفرع ثالثاً من القرار ٢١٩/٤٧ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، "أن تظل مسألة مستوى تكاليف الدعم المحملة على ميزانية معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح قيد الاستعراض". وينبغي أن يلاحظ، في هذا الصدد، أن الصندوق الاستثماري للمعهد كان يخضع، عند إنشائه في عام ١٩٨٣ استجابة لقرار الجمعية العامة ٩٩/٣٧ كاف المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ للنسبة القياسية لتكلفة الدعم البرنامجي، وهي ١٣ في المائة. إلا أنه بحلول نهاية عام ١٩٨٣، طلب المعهد، موافقة المراقب المالي للأمم المتحدة على إعفاء الصندوق الاستثماري للمعهد من تكاليف الدعم البرنامجي، وذلك بسبب الصعوبات المالية التي كان المعهد يواجهها. وبالإضافة إلى ذلك، يلاحظ أن رئيس المجلس الاستشاري لدراسات نزع السلاح (الذي عمل أيضاً بوصفه مجلس أمناء المعهد) قد كتب إلى الأمين العام مطالباً إياه بالتخلي عن التكاليف المتعلقة ببعض الخدمات الإدارية وخدمات الدعم الأخرى التي يقدمها الأمين العام إلى المعهد. والتي تخضع عادة للسداد من قبل المعهد.

٦ - وبعد استعراض الحالة المالية، قام وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم، نيابة عن الأمين العام، بالموافقة على تخفيض معدل السداد من قبل المعهد للدعم البرنامجي إلى ٥ في المائة اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤، وعلى استيعاب تكاليف الخدمات المتنوعة، التي سددتها المعهد للأمم المتحدة حتى الآن، في إطار الميزانية العادية للمنظمة. وهذا الترتيب ما زال معمولاً به.

٧ - وبناء على الإحصاءات الفعلية لعبء العمل في عام ١٩٩٤، ستبلغ التكلفة التقديرية لدعم البرامج، المقدمة للمعهد في عام ١٩٩٤ من مكتب الأمم المتحدة في جنيف ٨٠٠ ١٧١ دولار، على النحو الوارد في المرفق الرابع من هذا التقرير.

٨ - وفيما يتصل بعام ١٩٩٤، يلاحظ أن تكلفة الدعم البرنامجي التي سيسددها المعهد قدرت بمبلغ ٩٠٠ ٥٠ دولار، مما يمثل ٥ في المائة من مستوى تقديري للانفاق يبلغ ٤٠٠ ٢٣٧ دولار، مخصوماً منه مبلغ الإعانة المقدم من الأمم المتحدة، وقدره ٢٢٠ ٠٠٠ دولار. وكانت تكاليف دعم البرامج المدفوعة من المعهد عن عام ١٩٩٤ تبلغ ٤٠٠ ٤٢ دولار تمثل ٥ في المائة من النفقات الفعلية البالغة ٩٠٠ ١٠٦٧ دولار مخصوماً منها مبلغ الإعانة المقدم من الأمم المتحدة وقدره ٢٢٠ ٠٠٠ دولار.

الحواشي

(١) قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩، حاء، المرفق.

(٢) الدورة الثامنة والأربعون، اللجنة الخامسة، الجلسة ٤٥.

المرفق الأول

تفاصيل الإيرادات المنقحة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث

نزع السلاح من المصادر الطوعية

المرفق الأول (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الجهات المتبرعة	
	<u>الحكومات</u>	ألف -
٣٢ ٧٠٠	اسبانيا	
٢١ ٩٠٠	استراليا	
٢٧ ١٠٠	ألمانيا	
٢ ٠٠٠	البرازيل	
١١ ٠٠٠	جمهورية كوريا	
٣ ٠٠٠	سري لانكا	
١٨ ٣٠٠ ^(١)	السويد	
٧٤ ٣٠٠	سويسرا	
٢٧٥ ٦٠٠	فرنسا	
١٤ ١٠٠	فنلندا	
٣ ١٠٠	لكسمبرغ	
٣١ ٢٠٠	المملكة المتحدة	
١ ٥٠٠	ميانمار	
١٩٢ ٠٠٠	النرويج	

المرفق الأول (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الجهات المتبرعة	
٨ ٦٠٠	نيوزيلندا	
٣٩ ٩٠٠ (١)	هولندا	
١٤ ٠٠٠	اليونان	
٧٧٠ ٣٠٠	المجموع الفرعي ألف	
	المنح العامة	باء -
	المنح العامة المعلنة	
٢٧٠ ٠٠٠	مؤسسة فورد	
٢٧٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي باء	
١ ٠٤٠ ٣٠٠	المجموع	
(أ) يتضمن تبرعات يبلغ مجموعها ٤٦ ٠٠٠ دولار وردت عام ١٩٩٣، إلا أنها مخصصة لعام ١٩٩٤.		

المرفق الثاني

تفاصيل الإيرادات التقديرية لمعهد الأمم المتحدة لبحوث
نزع السلاح من المصادر الطوعية

المرفق الثاني (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الجهات المتبرعة	
	التبرعات التي وردت (٨٠٠ ٥٩ دولار)	ألف -
١ ٠٠٠	شيلي	
٢٠ ٦٠٠	فنلندا	
٣١ ٢٠٠	المملكة المتحدة	
٧ ٠٠٠	اليونان	
	التبرعات المعلنة (٧٣٣ ٦٠٠ دولار)	
٧٣ ٠٠٠	ألمانيا	
١٥ ٠٠٠	جمهورية كوريا	
٨٨ ٠٠٠	سويسرا	
٣٠٠ ٠٠٠	فرنسا	
١٥ ١٠٠	فنلندا	
١٠٠ ٠٠٠	النرويج	
٨٠ ٠٠٠	النمسا	
٧ ٥٠٠	نيوزيلندا	
٢٥ ٠٠٠	هولندا	
٣٠ ٠٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	
٧٩٣ ٤٠٠	المجموع الفرعي ألف	

المرفق الثاني (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الجهات المتبرعة	
	المنح العامة	باء -
١٦٥ ٠٠٠	(أ) التبرعات التي وردت (١٦٥ ٠٠٠ دولار) مؤسسة فورد	
٣٥ ٠٠٠	(ب) التبرعات المعلنة (٣٥ ٠٠٠ دولار) معهد الولايات المتحدة للسلم	
٢٠٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي باء	
٩٩٣ ٤٠٠	المجموع	

المرفق الثالث

الاحتياجات الفعلية من الموارد لعام ١٩٩٤ والاحتياجاتالتقديرية لعام ١٩٩٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرفق الثالث (تابع)

الزيادة (النقصان)	التقديرات ١٩٩٥	النفقات الفعلية ١٩٩٤	الاحتياجات من الموارد
			ألف - <u>التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة</u>
٧,٢	١٢,٠	٤,٨	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
(٤٣,٩)	٩٢,٩	١٣٦,٨	أتعاب وسفر الخبراء الاستشاريين
(١٢,١)	٥٨,٠	٧٠,١	أفرقة الخبراء المخصصة
٨١,٦	٥٥١,٤	٤٦٩,٨	المرتبات وتكاليف الموظفين ذات الصلة
(٨١,٠)	١٢٩,٣	٢١٠,٣	عقود الخدمات الشخصية
٧٢,٧	١١٣,١	٤٠,٤	برنامج الزمالات (رواتب)
(١٧,٥)	٣١,١	٤٨,٦	السفر الرسمي للموظفين
١٠,٥	١٠,٥	-	سفر الحاصلين على زمالات
(٣,٢)	-	٣,٢	الترجمة التحريرية والشفوية الخارجيتان
١٠,٠	١٠,٠	-	الطباعة والتجليد الخارجيان
٤,٠	٤,٠	-	استئجار معدات خدمات المؤتمرات
(٢,٨)	٥,٥	٨,٣	استئجار المعدات وصيانتها
١,٣	٣,٢	١,٩	الضيافة
١,٥	١,٥	-	الاشتراكات والطلبات الدائمة
١,٠	٤,٠	٣,٠	اللوازم والمواد
(٦١,٠)	٩,٧	٧٠,٧	شراء معدات المكاتب
(٣١,٧)	١٠٣٦,٢	١٠٦٧,٩	المجموع

المرفق الثالث (تابع)

الزيادة (النقصان)	التقديرات ١٩٩٥	النفقات الفعلية ١٩٩٤	الاحتياجات من الموارد
(١,٦)	٤٠,٨	٤٢,٤	باء - تكاليف دعم البرامج (٥ في المائة من مجموع ألف ناقصا الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة)
(٣٣,٣)	١ ٠٧٧,٠	١ ١١٠,٣	مجموع النفقات التقديرية (ألف + باء)
(٤,٩)	١٢٨,٦	١٣٣,٥	جيم - الاحتياطي النقدي التشغيلي (١٥ في المائة من مجموع ألف وباء ناقصا الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة)
(٣٨,٢)	١ ٢٠٥,٦	١ ٢٤٣,٨	المجموع ألف + باء + جيم)

المرفق الرابع

التكلفة التقديرية لخدمات الدعم البرنامجي التي ستقدم الى
معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح في عام ١٩٩٤ من قبل
مكتب الأمم المتحدة بجنيف

المرفق الرابع (تابع)

التكاليف لعام ١٩٩٤	الخدمات	
	<u>ألف - التكاليف الموزعة</u>	
	<u>الخدمات المالية</u>	
١ ٢٠٠	الرواتب	
١٢ ٠٠٠	مستندات السداد	
٣ ٣٠٠	المحاسبة والرقابة	
١ ٦٠٠	الاستثمار/الحسابات	
١٠٠	باب الميزانية	
١٨ ٢٠٠	المجموع	
	<u>خدمات الموظفين</u>	
٣ ٨٠٠	عقود الموظفين	
١٠٠	الخدمات الطبية المشتركة	
٣ ٩٠٠	المجموع	
	<u>الخدمات العامة</u>	
٧ ٩٠٠	وثائق السفر	
٩ ١٠٠	البريد والحقيبة الدبلوماسية	
١ ٣٠٠	الاشتراء واللوازم	
٥٠٠	النقل وبطاقات الوقود	

المرفق الرابع (تابع)

التكاليف لعام ١٩٩٤	الخدمات	
٥ ٣٠٠	الخدمات الهاتفية	
١ ١٠٠	الإسكان المشترك	
١ ٨٠٠	قسم الخدمات الالكترونية	
١٥ ٢٠٠	الأمن	
٤٢ ٢٠٠	المجموع	
٦٤ ٣٠٠	المجموع الفرعي ألف	
	التكلفة المباشرة	باء -
١٠٧ ٥٠٠	استئجار أماكن المكاتب ^(ب)	
١٧١ ٨٠٠	المجموع الكلي	

(أ) بالاستناد الى بيانات ١٩٩٤ عن عبء العمل.

(ب) ٢٣٧,٤ م^٢ x ١,٧٠ فرنك سويسري x ١,٣٧/٣٦٥.

— — — — —